

ZNOSZENIE NALEŻNOŚCI CELNYCH

SEKCJA A

1. Dla Strony UE znoszenie cel opisanych w kategoriach znoszenia cel określonych w pkt 3 lit. a), b), c), e), f), l), m), n), o), p), q) oraz r) poniżej ma zastosowanie do stawki podstawowej wskazanej w harmonogramie Strony UE załączonym do niniejszego załącznika.
2. Dla każdej republiki Strony Ameryki Środkowej znoszenie cel opisanych w kategoriach znoszenia cel określonych w pkt 3 lit. a), b), c), d), e), f), g), h), j), k) oraz q) poniżej ma zastosowanie dla każdego roku okresu znoszenia taryf, jak następuje:
 - a) jeżeli stosując kategorie znoszenia cel do stawki podstawowej Ameryki Środkowej, otrzymuje się taryfę wyższą niż stawka podstawowa jednej z republik Strony Ameryki Środkowej, obowiązującą taryfą dla tej republiki jest jej stawka podstawowa;
 - b) jeżeli stosując kategorie znoszenia cel do stawki podstawowej Ameryki Środkowej, otrzymuje się taryfę równą lub niższą niż stawka podstawowa jednej z republik Strony Ameryki Środkowej, obowiązującą taryfą dla tej republiki jest wynik zastosowania kategorii znoszenia cel do stawki podstawowej Ameryki Środkowej.

3. O ile nie określono inaczej w Uwagach ogólnych do harmonogramu każdej ze stron, ma zastosowanie następujące kategorie do znoszenia cła przez każdą ze stron zgodnie z art. 83 (Znoszenie cła) rozdziału 1 tytułu II (Handel towarami) części IV niniejszej Umowy.
- a) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła A zostają całkowicie zniesione i towary te stają się wolne od cła z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy;
 - b) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła B zostają zniesione w trzech równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku trzeciego;
 - c) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła C zostają zniesione w pięciu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku piątego;

- d) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł C1 zostają zniesione w sześciu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku szóstego;
- e) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł D zostają zniesione w siedmiu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku siódmego;
- f) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł E zostają zniesione w dziesięciu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku dziesiątego;
- g) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł E1 pozostają na poziomie stawek podstawowych od roku pierwszego do piątego. Cła na te towary zostają zniesione w pięciu równych, rocznych etapach począwszy od 1 stycznia roku szóstego, i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku dziesiątego;

- h) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł E2 zostają zniesione w dziesięciu rocznych etapach. Z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy cła zostają zmniejszone o dwa procent stawki podstawowej, a z dniem 1 stycznia roku drugiego – o kolejne dwa procent. Z dniem 1 stycznia roku drugiego cła zostają zmniejszone o dodatkowe osiem procent stawki podstawowej; a następnie – każdego roku aż do roku szóstego – o kolejne osiem procent. Z dniem 1 stycznia roku siódmego cła zostają zmniejszone o dodatkowe szesnaście procent stawki podstawowej oraz o kolejne szesnaście procent stawki podstawowej – każdego następnego roku aż do roku dziewiątego i towary te stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku dziesiątego. Proces redukcji ceł dla tej kategorii jest przedstawiony szczegółowo w poniższej tabeli:

Roczne zmniejszenie (w procentach)	Rok	Łączne zmniejszenie	Zmniejszenia ceł w kategorii E2			
			5 %	10 %	15 %	20 %
2 %	1	2 %	4,9 %	9,8 %	14,7 %	19,6 %
	2	4 %	4,8 %	9,6 %	14,4 %	19,2 %
8 %	3	12 %	4,4 %	8,8 %	13,2 %	17,6 %
	4	20 %	4,0 %	8,0 %	12,0 %	16,0 %
	5	28 %	3,6 %	7,2 %	10,8 %	14,4 %
	6	36 %	3,2 %	6,4 %	9,6 %	12,8 %
16 %	7	52 %	2,4 %	4,8 %	7,2 %	9,6 %
	8	68 %	1,6 %	3,2 %	4,8 %	6,4 %
	9	84 %	0,8 %	1,6 %	2,4 %	3,2 %
	10	100 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

- i) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł F pozostają na poziomie stawek podstawowych⁵⁵, z wyjątkiem tych określonych w art. 84 lit. c) (Status quo) rozdziału 1 tytułu II (Handel towarami) części IV niniejszej Umowy. Towary te są wyłączone z procesu znoszenia lub zmniejszania ceł;
- j) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł G zostają zniesione w trzynastu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary takie stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku trzynastego;
- k) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł H zostają zniesione w piętnastu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary takie stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku trzynastego;
- l) cła *ad valorem* na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł I zostają zniesione i towary takie stają się wolne od cła *ad valorem* z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy. Specyficzne cła na te towary, obowiązujące w ramach mechanizmu „cen wejścia”, pozostają na poziomie stawek podstawowych, jak wskazano w sekcji A pkt 4 niniejszego załącznika;

⁵⁵ Dla republik strony Ameryki Środkowej dotyczy to stawki podstawowej każdej republiki, wskazanej w odpowiednim harmonogramie.

- m) cła *ad valorem* na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł J zostają zniesione i towary takie stają się wolne od cła *ad valorem* z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy. Specyficzne cła na te towary pozostają na poziomie stawek podstawowych;
- n) cła *ad valorem* na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł K zostają zniesione i towary takie stają się wolne od cła *ad valorem* z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy. Specyficzne cła na te towary zostają zniesione w trzech równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary takie stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku trzeciego;
- o) cła *ad valorem* na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł L zostają zniesione w trzech równych rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary takie stają się wolne od cła *ad valorem* z dniem 1 stycznia roku trzeciego; Specyficzne cła na te towary, obowiązujące w ramach mechanizmu „cen wejścia”, pozostają na poziomie stawek podstawowych, jak wskazano w sekcji A pkt 4 niniejszego załącznika;

- p) cła *ad valorem* na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł M zostają zniesione i towary takie stają się wolne od cła *ad valorem* z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy. Specyficzne cła na te towary zostają zniesione w dziesięciu równych, rocznych etapach począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy i towary takie stają się wolne od cła z dniem 1 stycznia roku dziesiątego;
 - q) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł Q są stosowane zgodnie z dodatkiem 1 (Przywozowe kontyngenty taryfowe republik Strony Ameryki Środkowej) i dodatkiem 2 (Przywozowe kontyngenty taryfowe Strony UE) do niniejszego załącznika;
 - r) cła na towary określone w harmonogramie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł ST są stosowane zgodnie z dodatkiem 3 (Specjalne traktowanie w odniesieniu do bananów) do niniejszego załącznika.
4. O ile nie określono inaczej w niniejszej Umowie, Unia Europejska może zastosować cła systemu cen wejścia określonego w załączniku 2 do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1549/2006 z dnia 17 października 2006 r.
5. O ile nie określono inaczej w niniejszej Umowie, określenia „EA”, „AD S/Z” oraz „AD F/M” znajdujące się w stawkach podstawowych harmonogramu strony UE odnoszą się do ceł ustalonych w załączniku 1 do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1549/2006 z dnia 17 października 2006 r.

6. W celu znoszenia ciał zgodnie z art. 83 (Znoszenie ciał) rozdziału 1 tytułu II (Handel towarami) części IV niniejszej Umowy, zaokrągla się przejściowe stawki, objęte procesem znoszenia ciał, przynajmniej do najbliższej dziesiątej punktu procentowego lub, jeżeli stawka cła jest wyrażona w jednostkach pieniężnych, przynajmniej do jednej dziesiątej urzędowej jednostki pieniężnej Strony.
7. Na użytek niniejszego załącznika i harmonogramu Strony, rok pierwszy oznacza rok, w którym niniejsza Umowa wejdzie w życie Umowy, jak określono w art. 353 ust. 4 (Wejście w życie) części V niniejszej Umowy.
8. Do celów niniejszego załącznika i harmonogramu Strony, począwszy od roku drugiego, każdy roczny etap zmniejszania cła rozpoczyna się z dniem 1 stycznia danego roku.
9. Do celów pkt. 3 lit. q) niniejszego załącznika, jeżeli wejście w życie niniejszej Umowy nastąpi po dniu 1 stycznia i przed dniem 31 grudnia tego samego roku kalendarzowego, ilości w ramach kontyngentów zostaną rozdzielone proporcjonalnie na pozostałą część roku kalendarzowego.

SEKCJA B

UWAGI OGÓLNE DO HARMONOGRAMU REPUBLIK STRONY AMERYKI ŚRODKOWEJ

1. Zgodnie z *Decreto No. 902* z dnia 9 stycznia 2006 r. Salwador stosuje taryfę 15 % do całego przywozu sztab i prętów z żeliwa o przekroju mniejszym lub równym 16 mm, zawierających mniej niż 0,4 % masy węgla, sklasyfikowanych w pozycji taryfowej 7214.99.90 klasyfikacji SAC 2007. Produkty te są obecnie sklasyfikowane w pozycji taryfowej 7214.99.30, stworzonej przez Salwador na poziomie krajowym wyżej wymienionym dekretem
2. W przypadku towarów sklasyfikowanych w pozycji taryfowej 0808.10.00 klasyfikacji SAC 2007 Gwatemala będzie nadal stosowała przepisy zawarte w *Ley del Fondo de Cooperación a la Fruticultura Decidua Nacional, Decreto No. 15-2007 Congreso de la República de Guatemala*, z późniejszymi zmianami, odnośnie do należności celnych przywozowych i produkcji jabłek.
3. W razie kryzysu fiskalnego Gwatemala może przejściowo i automatycznie podnieść cła stosowane do towarów sklasyfikowanych w pozycjach taryfowych 2709.00.10, 2709.00.90, 2710.11.20, 2710.11.30, 2710.19.11, 2710.19.21 i 2710.19.22 klasyfikacji SAC 2007. W takim przypadku cło nie może być wyższe niż cło stosowane wobec wszystkich państw w okresie kryzysowym, który uzasadnia przyjęcie wzrostu taryf.

4. W przypadku towarów sklasyfikowanych w pozycjach taryfowych 1005.90.20, 1005.90.30, 1007.00.90, 1102.20.00, 1103.13.10, 1103.13.90 oraz 1104.23.00 klasyfikacji SAC 2007 Honduras utrzyma stosowanie *Decreto No. 31-92* z dnia 5 marca 1992 r. i jego przepisów wykonawczych zawartych *Acuerdo No. 105-93*, z późniejszymi zmianami.
5. W przypadku towarów sklasyfikowanych w pozycjach taryfowych 0402.91.10, 0402.99.10 i 2002.90.10 klasyfikacji SAC 2007 Panama zastosuje kategorię F zgodnie z sekcją A pkt 3 lit. i) niniejszego załącznika.
6. W przypadku towarów sklasyfikowanych w pozycjach taryfowych 2208.30.10 i 2208.30.90 klasyfikacji SAC 2007 Panama zastosuje kategorię A zgodnie z sekcją A pkt 3 lit. a) niniejszego załącznika.
7. W przypadku towarów sklasyfikowanych w pozycji taryfowej 2106.90.99 klasyfikacji SAC 2007 Panama zastosuje kategorię F zgodnie z sekcją A pkt 3 lit. i) niniejszego załącznika.
8. Imitacje sera są to produkty o wyglądzie sera, które mogą być stosowane jako ser, ale nie spełniają jednocześnie trzech kryteriów określonych w uwadze 3 do rozdziału 4 zharmonizowanego systemu. Zazwyczaj produkty te spełniają przynajmniej jedno ze wspomnianych kryteriów.

DODATEK 1

PRZYWOZOWE KONTYNGENTY TARYFOWE REPUBLIK STRONY AMERYKI ŚRODKOWEJ

1. Niniejszy załącznik zawiera przywozowe kontyngenty taryfowe dla towarów pochodzących ze Strony UE w ramach kategorii znoszenia ceł „Q” w harmonogramie republik Strony Ameryki Środkowej. Każda republika Strony Ameryki Środkowej zarządza tymi kontyngentami taryfowymi zgodnie z wewnętrznymi regulacjami.
2. Przywóz towarów w ramach tych kontyngentów taryfowych określone w pkt 3, 5 i 7 niniejszego dodatku podlega obowiązkowi przedstawienia świadectwa wywozowego wydane przez właściwy organ Strony UE.
3. Szynki wędzone i chudy boczek:
 - a) Republiki Strony Ameryki Środkowej przyznają Stronie UE ogólny kontyngent 900 ton rocznie, przy rocznym wzroście o 45 ton dla towarów wprowadzanych zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
 - b) Cła od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają zniesione zgodnie z postanowieniami dla kategorii H zawartymi w załączniku I sekcja A pkt 3 lit. k);

- c) Lit. a) i b) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie republik Strony Ameryki Środkowej: 0210.11.00, 0210.12.00 oraz 0210.19.00 klasyfikacji SAC 2007.

4. Mleko w proszku:

- a) Każda republika Strony Ameryki Środkowej przyznaje Stronie UE kontyngent na towary wprowadzane zgodnie z lit. b) i d). Poniżej wyszczególnione są ilości dla roku pierwszego i kolejne roczne wzrosty, począwszy od roku drugiego dla każdej republiki Strony Ameryki Środkowej:

	W tonach rok pierwszy	Roczny wzrost w tonach
Kostaryka	200	10
Salwador	200	10
Gwatemala	400	20
Honduras	400	20
Nikaragua	200	10
Panama	500	25

- b) W ramach tego kontyngentu łączna ilość towarów wprowadzanych w ramach pozycji taryfowych wymienionych w lit. d) jest wolna od cła w dowolnym roku kalendarzowym i nie przekracza kwot określonych w tabeli w lit. a) dla Strony UE, dla każdego roku;

- c) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kwoty wymienione w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I sekcja A pkt 3 lit. i);
- d) Lit. a), b) oraz c) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie republik Strony Ameryki Środkowej: 0402.10.00, 0402.21.11, 0402.21.12, 0402.21.21, 0402.21.22 oraz 0402.29.00 klasyfikacji SAC 2007.

5. Serwatka:

- a) Republiki Strony Ameryki Środkowej przyznają Stronie UE ogólny kontyngent 100 ton rocznie, przy rocznym wzroście o 10 ton, na towary wprowadzane do obrotu zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Cła od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają zniesione zgodnie z postanowieniami dla kategorii B zawartymi w załączniku I sekcja A pkt 3 lit. b);
- c) Lit. a) i b) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie republik Strony Ameryki Środkowej: 0404.90.00 (z wyjątkiem mleka bezlaktozowego) klasyfikacji SAC 2007.

6. Ser:

- a) Każda republika Strony Ameryki Środkowej przyznaje Stronie UE kontyngent na towary wprowadzane zgodnie z lit. b) i d). Poniżej wyszczególnione są ilości dla roku pierwszego i kolejne roczne wzrosty, począwszy od roku drugiego, dla każdej republiki Strony Ameryki Środkowej:

	W tonach rok pierwszy	Roczny wzrost w tonach
Kostaryka	317	16
Salwador	583	29
Gwatemala	600	30
Honduras	500	25
Nikaragua	400	20
Panama	600	30

- b) W ramach tego kontyngentu łączna ilość towarów wprowadzanych w ramach pozycji taryfowych wymienionych w lit. d) jest wolna od cła w dowolnym roku kalendarzowym i nie może przekroczyć kwot określonych w tabeli w lit. a) dla Strony UE, dla każdego roku;
- c) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kwoty wymienione w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I sekcja A pkt 3 lit. i);

- d) Lit. a), b) oraz c) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie republik Strony Ameryki Środkowej: 0406.20.90, 0406.30.00, 0406.90.10, 0406.90.20 oraz 0406.90.90 klasyfikacji SAC 2007.

7. Przetworzone lub konserwowane mięso ze świń:

- a) Republiki Strony Ameryki Środkowej przyznają Stronie UE ogólny kontyngent 900 ton rocznie, przy rocznym wzroście o 45 ton, na towary wprowadzane do obrotu zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Cła od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają zniesione zgodnie z postanowieniami dla kategorii H zawartymi w załączniku I sekcja A pkt 3 lit. k);
- c) Lit. a) i b) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie republik Strony Ameryki Środkowej: 1602.41.00, 1602.42.00 oraz 1602.49.90 klasyfikacji SAC 2007.

DODATEK 2

PRZYWOZOWE KONTYNGENTY TARYFOWE STRONY UE

1. Niniejszy dodatek zawiera przywozowe kontyngenty taryfowe na towary pochodzące z Ameryki Środkowej w ramach kategorii znoszenia ceł „Q” w harmonogramie Strony UE. Strona UE zarządza tymi kontyngentami taryfowymi zgodnie z wewnętrznymi regulacjami.
2. Przywóz towarów w ramach tych kontyngentów taryfowych określonych w pkt 8-11 niniejszego dodatku podlegają obowiązkowi przedstawienia świadectwa wywozowego wydanego zgodnie z postanowieniami określonymi w pkt 3 poniżej przez właściwy organ republiki Strony Ameryki Środkowej.
3. Republiki Strony Ameryki Środkowej zgadzają się na podział na regionalne kontyngenty taryfowe określone w pkt 8-11 niniejszego dodatku i na podstawie tego każda republika Strony Ameryki Środkowej wydaje odpowiednie świadectwa wywozowe.
4. Czosnek:
 - a) Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej kontyngent 550 ton rocznie na towary wprowadzane zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;

- b) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. i);
- c) Lit. a) i b) dotyczą następującej pozycji taryfowej w harmonogramie Strony UE:
0703 20 00.

5. Skrobia z manioku:

- a) Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej kontyngent 5 000 ton rocznie na towary wprowadzane zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. i);
- c) Lit. a) i b) dotyczą następującej pozycji taryfowej w harmonogramie Strony UE:
1108 14 00.

6. Kukurydza cukrowa:

- a) Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej kontyngent 1 440 ton rocznie, przy rocznym wzroście o 120 ton, na towary wprowadzane zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii J zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. m);
- c) Lit. a) i b) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Strony UE: 0710 40 00, 0711 90 30, 2001 90 30, 2004 90 10 oraz 2005 80 00.

7. Grzyby:

- a) Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej kontyngent 275 ton rocznie na towary wprowadzane zgodnie z lit. c). Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;

- b) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii J zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. m);
- c) Lit. a) i b) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Strony UE: 0711 51 00, 2003 10 20 oraz 2003 10 30.

8. Wołowina:

- a) Strona UE przyznaje wyłącznie Nikaragui kontyngent 500 ton (ekwiwalent wagi tuszy) rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 25 ton. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Dodatkowo Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej regionalny kontyngent 9 500 ton (ekwiwalent wagi tuszy) rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 475 ton. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- c) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngenty wymienione w lit. a) i b) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. i);

- d) Lit. a), b) oraz c) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Strony UE: 0201 10 00, 0201 20 20, 0201 20 30, 0201 20 50, 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20 10, 0202 20 30, 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 oraz 0202 30 90.

9. Cukier, w tym cukier ekologiczny, oraz towary o wysokiej zawartości cukru

- a) Strona UE przyznaje wyłącznie Panamie kontyngent 12 000 ton ekwiwalentu cukru surowego⁵⁶ rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 360 ton. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Dodatkowo Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej regionalny kontyngent 150 000 ton ekwiwalentu cukru surowego⁵⁷ rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 4 500 ton. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- c) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) i b) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. i) dla pozycji taryfowych wskazanych w lit. d) ppkt (i); oraz zgodnie z postanowieniami dla kategorii J zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. m) dla pozycji taryfowych wskazanych w lit. d) ppkt (ii);

⁵⁶ Za cukier surowy jakości standardowej uważa się cukier, z którego uzysk cukru białego wynosi 92 %.

⁵⁷ Za cukier surowy jakości standardowej uważa się cukier, z którego uzysk cukru białego wynosi 92 %.

d) Lit. a), b) oraz c) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Strony UE:

- (i) 1701 11 10, 1701 11 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90, 1702 30 10, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 30, 1702 90 50, 1702 90 71, 1702 90 75, 1702 90 79, 1702 90 80, oraz 1702 90 99.
- (ii) 1702 50 00, 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 1806 20 95ex2, 1806 90 90ex2, 1901 90 99, 2006 00 31, 2006 00 38, 2007 91 10, 2007 99 20, 2007 99 31, 2007 99 33, 2007 99 35, 2007 99 39, 2009 11 11ex2, 2009 11 91, 2009 19 11ex2, 2009 19 91, 2009 29 11ex2, 2009 29 91, 2009 39 11ex2, 2009 39 51, 2009 39 91, 2009 49 11ex2, 2009 49 91, 2009 80 11ex2, 2009 80 35ex2, 2009 80 61, 2009 80 86, 2009 90 11ex2, 2009 90 21ex2, 2009 90 31, 2009 90 71, 2009 90 94, 2101 12 98ex2, 2101 20 98ex2, 2106 90 98ex2, oraz 3302 10 29.

10. Ryż:

- a) Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej regionalny kontyngent 20 000 ton rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 1 000 ton. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- b) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngent wymieniony w lit. a) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. i);
- c) Litery a) i b) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Strony UE: 1006 20 15, 1006 20 17, 1006 20 96, 1006 20 98, 1006 30 25, 1006 30 27, 1006 30 46, 1006 30 48, 1006 30 65, 1006 30 67, 1006 30 96, 1006 30 98.

11. Rum w dużej ilości:

- a) Strona UE przyznaje wyłącznie Panamie kontyngent 1 000 hl (ekwiwalent czystego alkoholu) rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 50 hl. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;

- b) Dodatkowo Strona UE przyznaje republikom Strony Ameryki Środkowej, z wyjątkiem Panamy, regionalny kontyngent 7 000 hl (ekwiwalent czystego alkoholu) rocznie, przy rocznym wzroście w wysokości 300 hl. Liczba towarów wprowadzanych w ramach kontyngentu jest wolna od cła w dowolnym momencie roku kalendarzowego;
- c) Od towarów wprowadzanych w łącznej ilości przekraczającej kontyngenty wymienione w lit. a) i b) zostają pobrane cła zgodnie z postanowieniami dla kategorii F zawartymi w załączniku I (Znoszenie ceł) sekcja A pkt 3 lit. i);
- d) Lit. a), b) oraz c) dotyczą następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Strony UE: 2208 40 51 oraz 2208 40 99.

DODATEK 3

SPECJALNE TRAKTOWANIE W ODNIESIENIU DO BANANÓW

1. W przypadku produktów rolnych pochodzących z Ameryki Środkowej ujętych w pozycji 0803.00.19 Nomenklatury Scalonej (banany świeże, z wyłączeniem plantanów) i wymienionych w kategorii „ST” w harmonogramie Strony UE, zastosowanie mają następujące cła preferencyjne:

Rok	Preferencyjna stawka celna	Wielkość progowa przywozu, w tonach					
	(EUR/tonę)	Kostaryka	Panama	Honduras	Gwatemala	Nikaragua	Salwador
Do 31 grudnia 2010 r.	145	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1-31.12.2011	138	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100
1.1-31.12.2012	131	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1-31.12.2013	124	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1-31.12.2014	117	1 230 000	450 000	60 000	60 000	12 000	2 400
1.1-31.12.2015	110	1 281 250	468 750	62 500	62 500	12 500	2 500
1.1-31.12.2016	103	1 332 500	487 500	65 000	65 000	13 000	2 600
1.1-31.12.2017	96	1 383 750	506 250	67 500	67 500	13 500	2 700
1.1-31.12.2018	89	1 435 000	525 000	70 000	70 000	14 000	2 800
1.1-31.12.2019	82	1 486 250	543 750	72 500	72 500	14 500	2 900
1.1.2020 i później	75	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy

2. Cła preferencyjne przedstawione w tabeli powyżej obowiązują od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy. Cła nie są zmniejszane z mocą wsteczną.

3. W 2019 r. Strony przeanalizują usprawnienia liberalizacji taryf w odniesieniu do bananów.
4. Klauzula stabilizacyjna jest oparta na następujących elementach:
- a) Wielkość progowa przywozu jest określona dla przywozu z republik Strony Ameryki Środkowej dla każdego roku podczas okresu przejściowego, jak przedstawiono w tabeli powyżej. Wielkość progowa obowiązuje poszczególne republiki Strony Ameryki Środkowej zgodnie z tabelą powyżej⁵⁸;
 - b) Jeżeli w danym roku kalendarzowym osiągnięta zostaje wartość progowa, Strona UE może tymczasowo zawiesić cła preferencyjne określone w tabeli powyżej na okres nieprzekraczający trzech miesięcy i niewykraczający poza koniec roku kalendarzowego.
 - c) W przypadku gdy Strona UE zawiesi cło preferencyjne, stosuje ona przynajmniej stawkę podstawową (podaną w jej harmonogramie) lub stawkę KNU stosowaną w czasie, gdy podjęte zostanie to działanie.
 - d) Jeżeli Strona UE podejmie działania, o których mowa w lit. b) i c), przeprowadza ona niezwłocznie konsultacje z republikami Strony Ameryki Środkowej w celu analizy i oceny sytuacji na podstawie dostępnych danych faktycznych.
 - e) Środki, o których mowa powyżej w lit. b) lub c) obowiązują jedynie w okresie przejściowym.

⁵⁸ W celu rejestracji przywozu, który ma być uwzględniony w ramach wielkości progowej określonej w pkt. 1, Strona UE wymaga przedstawienia świadectwa wywozowego wystawionego przez właściwy organ Republiki Strony AŚ dokonującej wywozu.